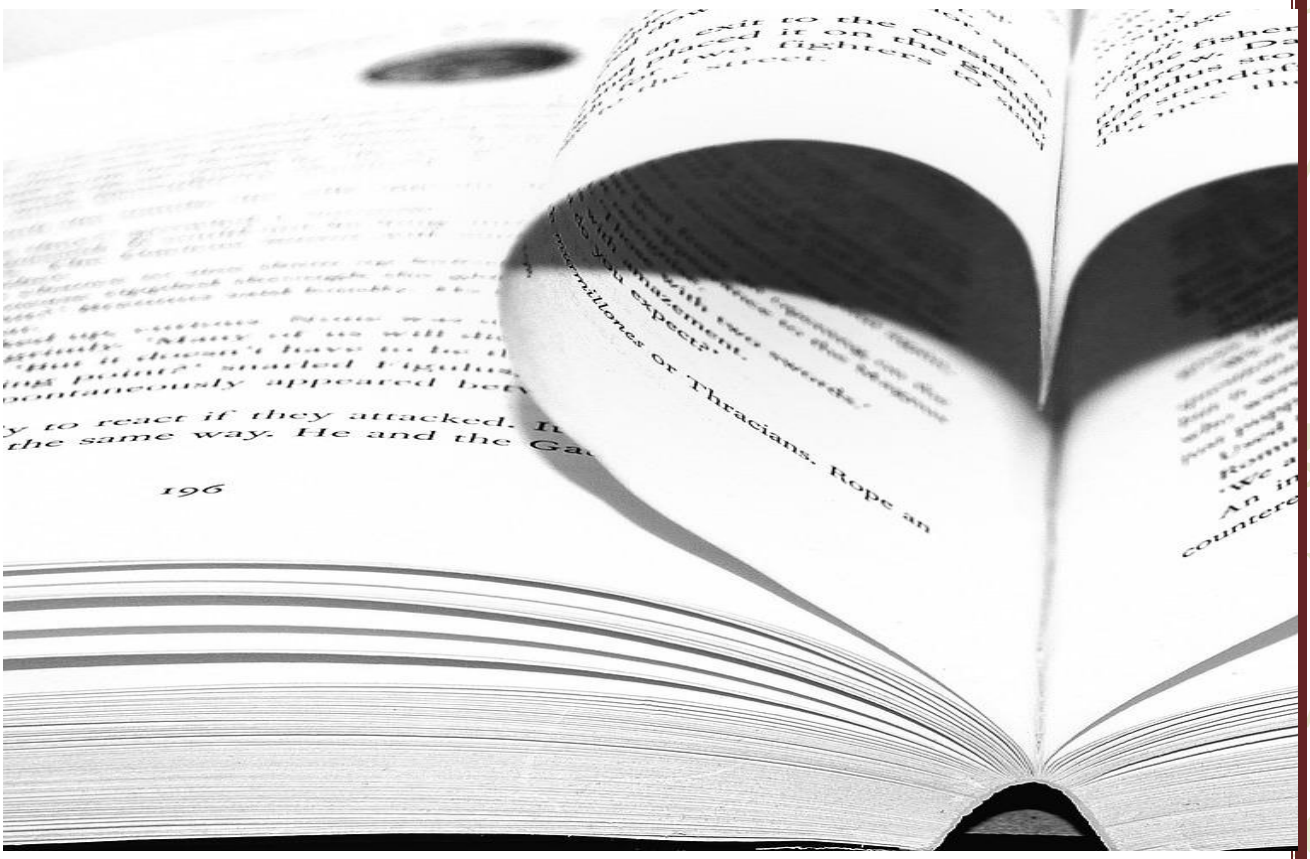
www.italiatraduzioni.com

Your Language in the World



CATALOGO

Benvenuto!

I progetti dei nostri **Clienti sono rivestiti della massima riservatezza**, inclusi i progetti che abbiamo svolto in qualità di "**Ghostwriters**" (se lo desideri, chiedi ora maggiori informazioni). Il nostro maggiore obiettivo è la massima riservatezza, fornendo **servizi di eccellenza.**

In questo Catalogo sono riassunti tutti i nostri momenti più importanti, ma soprattutto quelli dei nostri Clienti!

Richiedi ora il Catalogo e le **Referenze di www.italiatraduzioni.com** per avere maggiori informazioni sul nostro Network.

Anno 2014/2023

Abbiamo lavorato per i Medici impegnati all'Estero, per la traduzione dei Casellari Giudiziali, Titoli di Laurea e tutti i documenti necessari per partire ed operare negli UK, Francia ed Arabia Saudita.

Molti giovani decidono di partire per l'estero e hanno trovato in www.italiatraduzioni.com il partner linguistico ideale per i loro nuovi percorsi di vita. Nel frattempo abbiamo potuto offrire i **nostri servizi ai clienti fidelizzati da diversi anni.** Imprenditori con voglia di fare, con il preciso obiettivo di implementare il loro Business, e come sempre ci siamo dedicati al genio degli **Architetti che cullano nuovi progetti** in una visione di insieme attenta al particolare.

La nostra meta non è mai un luogo, ma piuttosto un nuovo modo di vedere le cose.

(Henry Miller)

Lavori 2016

- **Traduzione e asseverazioni di titoli di studio**, (lauree) verso la lingua Inglese
- **Pratiche di Immigrazione con giuramento ed Apostille presso la Procura di Roma**
- Giuramenti presso il Tribunale di Roma per medici ed infermieri che si recano in Gran Bretagna **validi per il GMC e NMC**
- **Traduzioni di testi per l'Università di Roma**, Facoltà di Architettura
- **Traduzioni giurate certificati di laurea**, Ipasvi, casellario giudiziale e dei carichi pendenti per medici che si sono rivolti al mercato di lavoro Inglese
- **Traduzioni manuali tecnici** per aziende di primaria importanza
- **Consulenza marketing** con professionisti accreditati in campo internazionale
- **Traduzioni tecniche** afferenti elementi di sicurezza blindati
- Traduzioni per importanti siti web di tipo commerciale ed industriale
- Coaching qualificato per la stesura di lettere di presentazione, c.v. e mercato del lavoro estero (**Canada**)
- **Pratiche di emigrazione di lavoratori Italiani in Canada, certificazione Proficiency aziendale accettata presso l'Ufficio Immigrazione Canadese**
- **Orientamento di sponsor in Canada**
- Riconoscimento titoli di Studio presso il Ministero della Pubblica Istruzione (**Lauree conseguite nella Repubblica Ceca**)
- **Ghostwriters** (stesura testi per conto terzi senza apparire da parte di chi redige o traduce)
- **Interpretariato consecutivo dedicato al pensiero di Oriana Fallaci**
- **Lezioni di Inglese on-line e supporto scolastico gratuito**

2010/2016

Traduzioni per CdA di Enti Internazionali a Bruxelles

- **Conferenza CONI 2015 – Roma**

Inoltre, con immutato entusiasmo e know-how:

- Traduzione e asseverazioni di titoli di studio, (lauree) verso la lingua Inglese
- Giuramenti presso il Tribunale di Roma per medici ed infermieri che si recano in Gran Bretagna validi per il GMC e NMC
- **Traduzioni di testi per l'Università "Roma Tre" di Roma**, Facoltà di Architettura

Traduzioni per manuali afferenti gli Ascensori, Scale, Tappeti Mobili, Porte e Serramenti Blindati dal 2010 ad oggi (Aziende in Parma e Trento)

Traduzioni giurate certificati di laurea, Ipasvi, casellario giudiziale, dei carichi pendenti e certificati di nascita per infermieri che si sono rivolti al mercato di lavoro Inglese, così come un gruppo di neurologi interessati a nuove esperienze negli UK

- **Traduzioni manuali tecnici** per aziende di primaria importanza a Trento, Parma e Milano
- Consulenza marketing con professionisti accreditati in campo internazionale

- **Traduzioni tecniche**
- **Traduzioni per importanti siti web di tipo commerciale ed industriale**
- **Coaching qualificato per la stesura di lettere di presentazione, c.v. e mercato del lavoro estero**
- **Pratiche per immigrazione (giuramento e legalizzazione)**
- Riconoscimento titoli di Studio presso il Ministero della Pubblica Istruzione (**Lauree conseguite nella Repubblica Ceca**)

- **Lezioni di Inglese on-line**

2014 ed anni precedenti

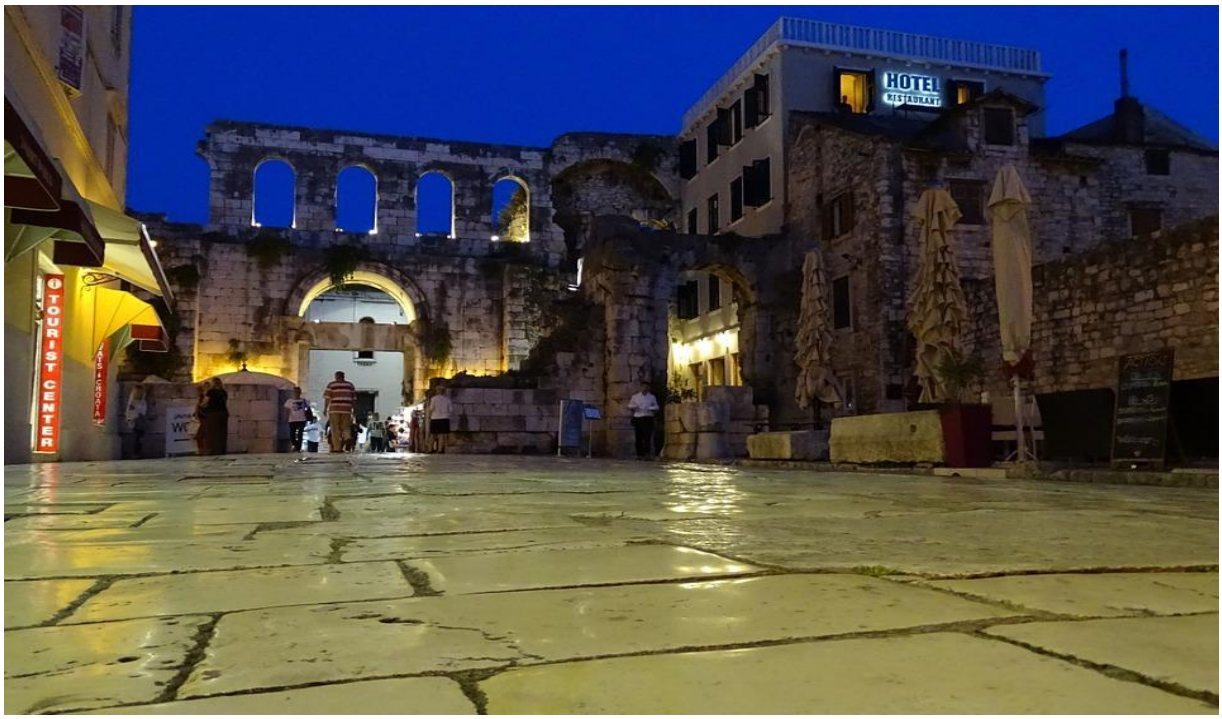
"EU Youth Conference and DG Meeting"

- **Assistenza linguistica per tesi di laurea verso la lingua Inglese**

- **Traduzioni di documenti aziendali per azienda USA** di chewing gum (nuovi lotti)
- **Interpretariato** per la **Mars SpA**
- **Traduzione** di testi **medici**

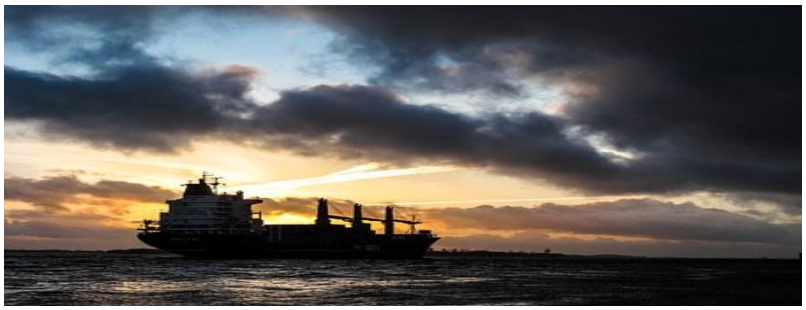
Traduzioni giurate per importante **Notaio nel Principato di Monaco**

Traduzioni per importante **Agenzia di Pubbliche Relazioni di Roma** per prestigiosi **Hotel a Roma** e in **Italia**



- **Assistenza linguistica** per tesi di laurea verso la lingua **tedesca**
- **Traduzione e asseverazioni di certificati di nascita** e penali verso la lingua portoghese

Interpretariato post-guerra per la **Libia**



Interpretariato in Inglese e Francese per la Camera dei Deputati

- **Traduzioni per siti di hotel e agriturismi**
- **Traduzione di testi medici** (pneumologia)
- **Traduzioni di testi** per importante studio di **Ingegneria a Roma** (con **giuramenti CTU**)
- **Traduzioni giurate** per cementificio nel Lazio verso la lingua Spagnola (secondo lotto)
- **Traduzioni Riservate** per prestigiosa Holding del Canton Ticino
- **Traduzioni verso la lingua russa** per azienda tecnica
- Importante **cooperazione** con Azienda **Immobiliare di Berlino**

Traduzioni per Azienda Italiana di primo livello per esportazione di **casino equipment a Las Vegas (USA)**

- **Consulenza marketing** con professionisti accreditati in campo internazionale
- **Traduzioni per importanti web master** di tipo commerciale e turistico
- **BANCA NAZIONALE DEL LAVORO – BNP Paribas** - traduzione di tematiche sociali

BNL-BNP PARIBAS
LIFE BANKER

- **Traduzioni** di documenti aziendali e video con **sottotitolazione per azienda USA** di chewing gum

- **Convegni per la UE** sulle “Pari opportunità” **in inglese, francese e bulgaro** e per **associazioni umanitarie** (tema Israele e Palestina)

- **Traduzioni di testi di ingegneria** per importante azienda edile di Roma che coopera con gli USA

- **Traduzioni** di testi **artistici** (Emilia Romagna)

Traduzioni per membri **FAO** a Roma

- **Traduzioni** per importante **agenzia immobiliare** internazionale
- **Traduzione** sito in **Inglese, Francese, Spagnolo, Tedesco, Svedese, Finnico e Neerlandese (Olandese)** – traduzione verso l'**Inglese** di Business Plan e biografie **Architetti**

Traduzioni verso il **Tedesco per Mostre d'arte a Berlino** per due famose artiste

Traduzioni verso **l'Inglese per Associazioni Musicali** per concorsi internazionali

- **Traduzioni** verso **l'Inglese** di manuali di telefonia – **Milano**
- **Traduzioni per sito di carattere religioso** verso la lingua **Francese**

Altri progetti:

- **Traduzioni verso l'Inglese, Francese, Tedesco e Spagnolo** per audio guide di plessi nuragici in Sardegna e per Museo della Tecnologia
- **Traduzioni verso l'Inglese, Francese, Tedesco e Spagnolo** per prestigiosa ditta di **artigianato** sardo (coltelli detti "pattadesi")
- **Importante Studio di audio registrazione** – Milano
- **Studi Legali a Torino e Bolzano – traduzioni** legali verso lo **Spagnolo** e lingue **Finniche**

Traduzioni mediche di trattati sulle problematiche geriatriche della vista

Traduzione di Statuti e Contratti verso l'Inglese ed il Francese – per la **Musikstrasse di Franco Bixio (Produttore teatrale e musicale)**

***

- **Traduzione** per conto del **Notariato di Stato**
- **Traduzioni** di temi **culturali e** di percorsi **eno-gastronomici** ad alto livello nelle lingue
- **Traduzioni** di sistemi per ottimizzazione **Orari Scolastici**

Articoli di **inserzioni immobiliari** per la prestigiosa rivista **“Property International”**

Traduzioni di giochi per **video-station (Deadzone)** tratto dalla serie omonima televisiva trasmessa in USA)

Inoltre:

- **Caterpillar** – traduzione manuale ad uso aziendale -
- **Traduzioni** c.d. “bugiardini” per ausili auricolari
- **Traduzioni** per apparecchiature di misuratori di pressione
- **Traduzione** dei componenti di linea cosmetica spagnola
- **Traduzioni** commerciali mediche
- **Roma Explorer**, traduzione recensioni **hotel** per il portale.

ALCUNE REFERENZE DI WWW.ITALIATRADUZIONI.COM

Convegno in prima mondiale sulla “Musica Concentratoria” tenutosi a Roma il 29 ottobre 2007, Sala del Burcardo, presso la SIAE.
Per il convegno è stato prodotto da Musikstrasse un DVD in collaborazione con Www.italiatraduzioni.com che ha realizzato la traduzione in 5 lingue dei sottotitoli.
Potete acquistare il DVD anche tramite il nostro sito internet!

*«**Www.italiatraduzioni.com** by L’Orsa Maggiore SGT ha effettuato per l’Associazione **Musikstrasse** la traduzione in **Inglese e Francese** dei testi inseriti **nell’Enciclopedia Discografica KZ Musik**, distribuita su tutto il territorio Europeo. L’Associazione **Musikstrasse** si è poi rivolta ad **Www.italiatraduzioni.com** per tradurre in tre lingue (**Inglese, Francese e Tedesco**) i contenuti del sito www.musicaconcentrationaria.org e per la **redazione dei sottotitoli in due lingue del DVD Musica Concentrationaria**, a partire dall’audio in **Italiano, Inglese, Russo, Ceco, Polacco, Francese e Tedesco**. Le ultime due iniziative citate facevano parte di un progetto realizzato per la Commissione Cultura dell’Unione Europea. Nello stesso contesto **Www.italiatraduzioni.com ha fornito i suoi interpreti** per la **traduzione simultanea** della **Conferenza Internazionale sulla Letteratura Musicale Concentrazionaria,** svoltasi il 29 ottobre 2007 a Roma. Il personale **di Www.italiatraduzioni.com** ha*

dimostrato, oltre ad una grande competenza e preparazione tecnica, anche un'estrema professionalità nello svolgimento delle proprie mansioni. La collaborazione ***con Www.italiatraduzioni.com ha contribuito all'ottima riuscita delle iniziative organizzate*** *dall'Associazione Musikstrasse.*»

Allestimento pieno del Convegno con **interpreti Inglese/Italiano e viceversa**, montaggio **cabine e mezzi audio**. **Hostess** di Benvenuto e traduzione in Inglese dell'**Agenda** distribuita a tutti i partecipanti.

Trascrizioni audio in sottotitoli dal **Ceco, Russo, Francese, Inglese e Tedesco per il CD** presentato in occasione del Convegno dal titolo **"Musica Concentrazionaria"** distribuito **in tutto il mondo**, in tutte le **scuole ed Università**, **Associazioni Governative ed Enti Internazionali.**

Tra gli altri eventi Top-Level allestiti…

Convegno per la Regione Umbria dall'Italiano alla lingua Americana – in collaborazione con la UE *"Sustainability of Health Systems and Emergency Care: 2 models in comparison"* Ottobre 2009

Convegno per "Il Bene Comune" afferente la Pace tra Israele e Palestina - Anno 2010 -

Convegno per il Semestre Italiano della Presidenza Europea afferente il Lavoro *EU Youth Conference and DG Meeting*" - Anno 2014 -

Oltre altri Convegni e Tavole Rotonde!

Altre Referenze

"Gentile Dottoressa,
La ringrazio come sempre per i suoi servizi.
Nel corso di questi anni ha affrontato le traduzioni delle diverse tematiche poste dai miei articoli scientifici con estrema competenza, precisione, puntualità e scrupolo. Il suo modo di lavorare, sempre orientato alla soddisfazione del cliente con cordialità e cortesia, è quel surplus che in altre situazioni è difficile da riscontrare.
Competenza, professionalità e cortesia, grazie a queste caratteristiche la sua azienda è un punto di riferimento importante per il nostro lavoro.
Grazie
Fabrizio F.
Università Roma Tre (2017)"

“La ringrazio molto per la cortesia, l’efficienza e la qualità del servizio fornito.
Sarà certamente contattata in occasione di future necessità della Banca.
Le invio cordiali saluti,
Micaela Bruno
Dirigente BNL BNP Paribas (2011)”

***

Scegli anche tu www.italiatraduzioni.com, ulteriori referenze di tutto riguardo sono disponibili su richiesta con maggiori dettagli.

La migliore offerta è quella che dobbiamo ancora pensare e dedicare al tuo Progetto!

WWW.ITALIATRADUZIONI.COM

A Stargate System in the Languages Assistance

Copyright 2023

Tutte le immagini appartengono ai singoli proprietari e sono sotto copyright